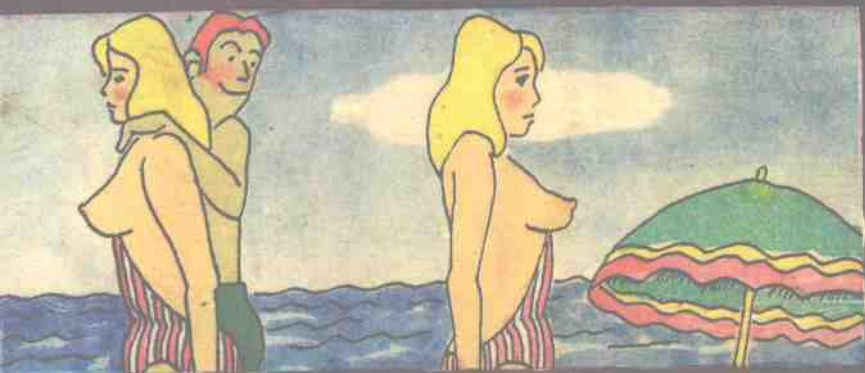




彼得幽默系列

HUMOUR



幽默与解脱

(美) 哈维·麦德斯著
孙庆民 张采刚 译
河南人民出版社

彼得幽默系列



幽默与解脱

(美) 哈维·麦德斯著
孙庆民 张采刚 译
河南人民出版社

彼得幽默系列

幽默与解脱

(美) 哈维·麦德斯 著

孙庆民 张采刚 译

责任编辑 刘玉军

河南人民出版社出版发行

安阳市印刷厂印刷

河南省新华书店经销

787×1092毫米 32开本 6.25印张 128千字

1991年7月第1版 1991年7月第1次印刷

印数 1—20,810册

ISBN7-215-01510-6/Z·91

定价 2.80元

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

译 序

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

《幽默与解脱》出自美国著名幽默家心理学家哈维·曼德斯（Harvey Mindess, 1928——）之手。它的绝妙或者说与众不同之处，可以仅用两个字来概括：超脱，或称解脱。不论是本书所表述的主要思想还是将它与同类读物相比，都可以用这两个字来表达。它探索了幽默的个体、种族和社会发生、演化的机制，考查了幽默在社会的各个领域和人生的不同阶段所具有的功能与作用，从心理学、社会学、生物学、美学以及文学艺术的角度进行了精辟的论述和总结。兹摘录其中精彩片断，以供胆汁质的读者啖之为快。

“幽默是一种心境，一种感知和体验生活的方式；幽默是一种观点，一种独特的评价方式，一种具有卓越治疗功效的方法。幽默能够使我们在经历了失败或获得成功之后，不至于因过度悲伤或喜悦而半途止步。”

“我们明明所爱的却常常去恨，而我们所恨的却又羡慕、嫉妒。从某种程度上来说，我们所追求的东西只有逆方向去寻找时才能获得。这种“南辕北辙”、“无意插柳”的现象

令人啼笑皆非。过多的认知不协调在困扰着现代人。我们可以盖棺论定：成熟而卓越的幽默感就是生长于这块土地。”

“得到了充分发展的幽默感会使人的心理组织变得自由开放、灵活善变，像万花筒一样不会僵化单调，不会陷入任何困境。这种幽默感能使人的心理变得大胆奔放，没有什么东西不能创造，没有什么陈规不能逾越。这种精细敏感的心理组织能够分辨与识破人类一切事务中的可笑之处。这种坦率公正的心理组织最能够领悟坦率中的伪善。这种冷淡的心理组织已经置荣辱于度外，所以也就不需要自豪与傲慢。”

好了，我们在这里不想介绍得太多，这就如同在你看一部精彩的电影之前，如果我把故事情节都讲给你听了，那你在观看的时候必定觉得索然无味，还是留给你自己去品尝吧。我们在这里只想吊吊你的胃口，或者正确点说，在你狼吞虎咽山珍海味之前，先让你喝点开胃的东西，然后再让你美餐一顿。

说实在的，这本书的翻译并不很顺利。其中的某些内容深奥莫测，某些词句晦涩难懂。好在我和张采刚同志都是由外语系转道于心理学专业的研究生，自以为译介这本书是我们责无旁贷之事。这种责任感促使我们义无反顾地将译事进行到底。其中的序、一、二、三、四、五、六、七、八、十三、十四、十六章是由我译的；九、十、十一、十二、十五、十七、十八、十九、二十章是张采刚同志译的。南京大学哲学系的沈水水、郭本禹两位同志也参加了部分内容的翻译和校对工作。在翻译的过程中，我们得到了朱宏先生的指导，他那闪烁着火花的思想时时给我们以启发。此外，南京师范大学中文系的赵成君同志也给予了我们不少帮助。在此

并致谢!

由于我们水平有限，文中错谬之处在所难免，恳请赐教。

孙庆民

1990.1.15

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

原 序

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

毋庸置疑，幽默感是人类最有价值的才能之一。无论是浅薄的还是深刻的思想家都不会否认能够看到事物有趣的一面，不断地给枯燥的生活增加笑料。自我嘲笑、解除尴尬、聊以自慰等这些能力是人类赖以生存的最宝贵的财富之一。然而，迄今为止我们尚不能完全解开如何发掘和培养人类的幽默才能之迷。我们所能够建议诸君的仅仅是“笑吧，一笑了之”，除此之外我们尚难以提出其它高见。

有些人崇尚“幽默感是上帝赐予的礼物”这句格言。不管他们是否承认，这里暗示着他们仅仅满足于这种说法而让事情就此打住。另外一些人则笃信：无论是谁，只要他反复练习，坚持不懈，就一定能够获得幽默才能。他们建议，只要开心一笑，我们的一切烦恼忧愁都会奇迹般地烟消云散。这些人的愿望是善良和诚实的，但是，他们的建议又能够给予那些痛苦无望的人以多少帮助呢？

这两种观点都是天真、幼稚的。人类的心理能力无论多么卓越，也只有在多种因素的影响和作用下才能逐步得到发

展和完善。例如，人类的智慧和怜悯之心均非完全与生俱来，它们不会因为人们怀有单纯美好的愿望便会出现。我们的幽默感也是如此。幽默能力也许是先天具备，但若完全掌握还需后天的矢志努力。作为心理机能的一个部分、一个人的幽默感的盈亏消长在很大程度上还取决于其它需要，同时也归功于这些需要。

本书主要探讨幽默机制是如何运转的。本人有志于探幽默之源，寻笑话之根。我要向诸君证实，幽默感与人类的其它能力相比并无特别神秘之处。我要与那些凡夫俗子争辩，我认为幽默是完全可以发掘和培养的，并且愿意为诸君指点迷津。但幽默感的培养并非通过做点简单的练习或让生活每日充满笑声即可达到，因为这种想法本身就有可能成为笑话而贻笑大方。我的培养方法也并不复杂，概括地说就是先指出阻碍人们心理幽默潜能得以发挥的内部障碍，然后晓以克服这些障碍的方法。

人们一般认为，笑以及与此相联系的心理状态是由其他人或事件在我们身上所引发的反应。因此，人们便允许自己后退到仅仅作为一个笑话或一出喜剧的被动反应者。我本人认为，每个人都可以成为幽默的创造者。我们可以把自己的幽默感培养和锻炼成为一种积极而有效的对生活的各个领域产生影响的才能。

丰富的幽默感对于心理健康是必不可少的。幽默是生命旺盛之源泉，是超越卑俗之捷径。然而，要培养幽默感却并非总是一项轻松愉快的活动。幽默是对人类奇思异想的一种挑战，它要求我们放弃某种追求舒适和本能而做出某种冒险和牺牲。因此，人们可能希望加入这场角逐，但一旦

掌握了其中的奥秘，大多数人又可能忍痛割爱而放弃它。好了，我们的牢骚到此划一个句号吧，否则，还有什么可嘲笑的呢？

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

目 录

≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈ ≈

译序	(1)
原序	(1)
第一章 从笑到幽默	(1)
第二章 解脱于从众	(14)
第三章 解脱于自卑	(24)
第四章 解脱于道德	(33)
第五章 解脱于理性	(48)
第六章 解脱于语言	(55)
第七章 解脱于幼稚	(60)
第八章 解脱于僵化	(74)
第九章 解脱于严肃	(82)
第十章 解脱于自负	(91)
第十一章 培养幽默感	(99)
第十二章 创造性的因素	(107)
第十三章 讲述笑话	(119)
第十四章 通过笑发现自我	(130)

第十五章 幽默与狂热	(137)
第十六章 笑与妇女解放	(144)
第十七章 幽默才能的起源	(155)
第十八章 作为心理疗法的幽默	(164)
第十九章 笑话心理学	(171)
第二十章 附录	(182)

第一章

从笑到幽默

~~~~~

如果你向一个农民讲笑话，他可能会笑三次：第一次是在你向他讲述的时候，第二次是在你向他解释的时候，第三次是在他理解这个笑话的时候。

如果你把这个笑话讲给一个地主听，他可能会笑两次：第一次是在你向他讲述的时候，第二次是在你向他解释的时候，而他永远不会理解这个笑话。

如果你把这个笑话讲给一个哥萨克人听，他可能只会笑一次，即在你讲述的时候。他不需要解释就能理解。

如果你把这个笑话讲给一个犹太人听，他可能压根儿不会笑。在你尚未讲完他就可能会嚷道：“老生常谈！我早已听过了，而且我会比你讲得更好！”

这是一个关于犹太人机智的笑话，它在不同方面都有很

多长处：首先，这个故事的结构严谨精致；其次，评价方式圆滑含蓄。这还不能说是它的最精彩之处。这个故事最有价值之处在于它通过观察道出了幽默感具有个体差异的规律。

这个笑话的陈述是不加任何掩饰的，得出的结论也庸俗不堪毫无新颖之处，这一点恐怕无人反对。然而，它的言外之意却是意味深长，含蓄隽永的。如果我们的幽默感正如已知的一样是一种无价之宝的话，那么我们培养和训练这种能力就如同拥有了产生幸福的财富。如果使幽默感得到充分彻底的发展是我们终生追求的最高目标的话，那么，现在我们来发掘和培养幽默感不是与我们所从事的其它宏伟的事业一样重要吗？

幽默能力的个体差异成因何在？难道仅仅像笑话所暗示的那样是聪明与愚钝的问题？那么杰出的幽默才能又是什么？是一种洞悉笑话本质的能力，抑或与笑话毫无联系？

毫无疑问，幽默来源于智慧，但智慧能够保证必定会产生幽默吗？许多聪慧者苦于缺乏才智和幽默而倍受煎熬。相反，有不少愚钝的人却能够谈吐幽默而自得其乐。能否欣赏笑话和讲述笑话仅仅是评价是否有幽默才能的一个肤浅的标准。正如好莱坞的性戏谑能够使观众忍俊不禁，但在现实生活中这些人却必定被认为是疯子一样。职业的喜剧家并非一定要具有幽默天才。

那么，得到了充分发展的幽默感是否就能够自然而然地或本能地创造出笑话来，并使人格也变得机智诙谐了呢？我们会在后面的内容里看到答案是肯定的。我们还会看到幽默并非仅仅局限在笑话、机智和笑这些范围，它的内涵十分丰富复杂。

幽默是一种心境，一种感知和体验生活的方式；幽默是一种观点，一种独特的评价方式，一种具有卓越治疗功效的方法。幽默能够使我们在经历了失败或获得成功之后不致于过度悲伤或喜悦而导致半途而废。幽默可以使我们超越于现实与幻想，在单纯质朴的土地上生息繁衍，兴旺繁荣。幽默感在达到炉火纯青的程度时，便成为一种能够随心所欲地唤醒并维持这种独特心境的能力。遗憾的是，没有几个人敢声称他的幽默感已达到了出神入化的地步。原因何在？为什么人格成熟的成年人都很少能够使这种幽默潜能化为现实呢？我们姑且不去寻找答案，先来考查一下儿童的幽默起源。如果我们知道了幽默产生的背景与机制也许我们就能明白这朵璀璨之花为何会如此娇艳迷人。

健康的婴儿在出生后的最初几个月，都会很自然地笑。在早期引发婴儿笑的外来刺激中，父母（或其他熟悉的具有安慰作用的人）最为重要。父母常对婴儿做鬼脸，把他抛向天空再接在怀中。

我们由此能够得出什么结论呢？无论对婴儿做鬼脸还是把他抛向空中，都是婴儿以往舒适生活的中断，对婴儿来说是一种突如其来的以往惯常经验的简单扭曲。父母扰乱了他的安静与平静，但只要父母有足够的耐心和温柔，婴儿还是会感到愉快的。诸如此类的各种有趣的事情都是人类幽默的早期萌芽。

在笑话中，我们就是沿着这样一条思路攀缘而上，然后又离它而去的。对于儿童的想象或对预料之外的面部表情的知觉来说，笑话中的联珠妙语就是起的这种作用。

三个垂死的病人躺在医院的病房里。巡诊的医生走近第一个病人，询问他最后的愿望是什么。这个病人是个天主教徒，他嗫嚅道：“我的最后愿望是去见牧师做忏悔。”医生为了安慰他，答应为他安排。接着医生又向第二个病人提出了同样的问题。第二个病人是个新教徒。他答道：“我的最后愿望是见家人并向他们永别。”医生答应会把他的家人带来。医生走向第三个病人。这是一个犹太人。“我的最后愿望，”这个病人虚弱嘶哑地答道，“是另请一位高明的医生来。”

这个笑话的写作技巧与其它类似的笑话一样，先把一种结果呈现在读者面前，然后再把另一个出乎意料的包袱抖开。同样的写作手法也适用自然的妙语、警句和深邃的幽默见地。与此不同的是那种预料之内的、逻辑的或以规矩的方式展开的幽默、急速跳跃、变幻莫测的结论令人惊讶。“我可以肯定说我没有偏见。”马克·吐温有一次声称，“不论是黑人、白人、基督徒、犹太人还是穆斯林，在我看来他们都一样，我所知道的只有一点，即他们都是人，他们不可能变得更坏了。”

从吐温、瑟伯、菲佛到佩雷尔曼，从劳雷尔到哈代，他们幽默的诀窍就是分裂、中断和扭曲的体现。这种幽默打破了我们舒适心境的平静，使我们与其共享一种逃避的喜悦。

诱使婴儿发笑的刺激打乱了儿童借以组织最早的粗糙经验的感知系统。当婴儿看见母亲扭曲的脸和感觉自己在空中飞翔时，他便发现一种脱离庇护之外的欢娱和兴奋。于是，当他适应了这种“文化”方式之后，他便获得了另外一种组织

系统。风俗、逻辑、语言和道德等都是为了组织我们原始粗糙的经验给生活带来理性和秩序而设立的。对于婴儿获得安全感来说，母亲和摇篮都十分重要的。然而，它们对婴儿起源于自然生命活力的激情、冲动、思想和感觉起到的却是一种缓冲作用。

后来，为了做一个好公民，儿童便开始压抑自己偷窃、欺骗、撒谎、诅咒、狂饮暴食、私通、侵犯和破坏的欲望。为了让别人认为自己神智健康，儿童便把奇异的幻想和荒诞的观念驱逐出脑壳。为了适应社会生活，儿童不得不遵守社会的风俗、习惯和礼节。这样，一方面儿童获得了安全感和心安理得的心境，但另一方面却牺牲了大自然赐予的本能、天赋和单纯。

这对于幽默来说简直是一种幽默。给予儿童安全和可靠的东西造成了他们自我的分裂，而幽默竟然发端于此。这种幽默土壤所能够提供给儿童的正是使他们缓解于稳定的心理系统，把他们从自我的樊笼中解放出来。每一次开怀大笑都是一次处在压抑中的自我解放。

若要具备卓越的幽默感，首先要不顾时尚的压力。要享受幽默，必须能够从犯忌中获得乐趣，要将整个身心欢娱于十足的“愚钝”状态之中。其次，要学会自发的冲动，“玩世不恭”和“傲慢无礼”，必须要达到“天真无邪”和“厚颜无耻”的程度。

所有的幽默都是建立在这种基础之上的，但是，待到幽默日臻成熟时，仅仅具有这种基础就显得微不足道了。一旦儿童失去了天真无邪，就会被迫去发展另外的尺度。他们必须理解人类的本质、命运，这种理解不是仅仅在理论上或通

过科学的求证，而是用他们那双机灵的明察秋毫的眼睛。一旦儿童熟谙忘恩负义、腐败和欺骗之后，他们那纯朴无邪的天堂便一去不复返了。开心的笑源自无邪纯朴的心境，但若使它绽成怒放的幽默之花还需自觉不断地施加人类喜剧的养料。

一位圣哲说道：“我向来是一个无神论者，但是，现在我改变了观点，因为那样没有礼拜日。”我们可以从不同的层次和水平上来欣赏这个笑话。可以把它看作是一种百无聊赖的闲谈而感到有趣，也不妨当作一种怀着宗教情感的严肃评价。不仅如此，这个笑话还有一句含金蓄玉的至理名言，其中的哲理便是：无论多么崇高的宗教和哲学信仰也必须能够满足一些基本的和世俗的需要。凡是能够从这一水平进行欣赏的人比达不到这一水平的人具有更多的幽默感。

但是，无论笑话还是妙语噱头都很难触及到幽默的本质，因为它们所滋生的土壤远离自然。让我们来欣赏一下两个老朋友的普通谈话：

“喂，你好吗？”

“很好，谢谢。你怎么样？”

“还凑合。最近在干些什么？”

“闲得无聊。你呢？”

“彼此彼此。咱们找个时间聚一聚好吗？”

“好，热闹一下。”

“真希望这一天早点到来。”

“我也是这样想的。”

“再见！”